



中國城故事

第 63 期 本期 12 版 月刊

2021 年 9 月 1 日 星期三 www.ajmanchinamall.com

阿联酋联邦税务局 在阿治曼中国城举办税务知识讲座



Directory

目录

01

本期头条

阿联酋联邦税务局举办税务讲座 助力园区企业合规健康发展

02

企业动态

积极开展食品安全培训 努力把好运关

03

企业动态

疫情防控不断升级 全面消杀守住防线

04/05

企业动态

多举措优惠政策扶持 为园区企业减负解难

06/07

企业动态

人物专访——刘鹏

08

企业动态

传播中国文化, 传递中国声音

阿治曼中国城杨舒迪斩获 2021 年“文化中国·水立方杯”中文歌曲大赛铜奖

09

企业动态

新冠疫苗接种讯息 Tips

10

阿治曼新闻

11

自贸区新闻

12

使领馆新闻



阿联酋联邦税务局举办税务讲座 助力园区企业合规健康发展

为帮助园区企业及周边相关公司准确了解阿联酋的税务政策，进一步加强企业依法纳税意识。8月23日至25日，阿联酋联邦税务局联合阿治曼自由区、阿治曼中国城在园区举办了为期三天的税务讲座，园区共百余名企业代表参加了学习。

在讲座中，联邦税务局工作人员就阿联酋税务政策内容，用中文、英文及乌尔都语三种语言，向来自不同国家的参会代表进行了详细讲解，交流无障碍。在互动答疑环节，参会人员踊跃提问，纷纷结合自身企业情况，谈困惑、提疑问，工作人员从业务流程、政策法规等方面进行了详细解答，确保参会企业代表能够透彻理解。

“通过这次税收政策宣传活动，不仅对联邦的税收政策有了更深了解，也对接下来如何利用好当地政府税收政策、探索企业发展新模式，



有了更明确的方向。”来自巴基斯坦的阿提夫说。

此次税务讲座内容丰富，针对性强，不仅加深了企业对阿联酋税收政策的理解，也为企业下一步的经营提出了更有力的指引。根据计划，阿治曼中国城将进一步加强与阿联酋联邦税务局及当地政府的紧密联系，通过走访、座谈等形式，对园区企业的涉税事项及时进行答疑和协助处理，让园区企业更有效地规避税务风险，同时也为阿联酋政府贡献税务智慧、体现税务担当。



积极开展食品安全培训 努力把好入口关

100%
NATURAL



食品安全涉及到每一个人的身体健康和生命安全，特别是在新冠疫情的影响下，大家更能意识到食品安全的重要性。为进一步提升园区餐饮企业的食品安全水平，提高餐饮从业人员的食品安全技能，确保消费者的饮食安全。8月25日至29日，阿治曼中国城组织园区餐饮企业开展食品安全知识讲座培训活动。

培训讲座由运营部工作人员主持，重点讲解了“购买食材和食品加工制作的注意事项，对食物中毒的认识和预防食源性疾病的注意事项”等，另外还特别讲解了如何控制食品工艺中的害虫和废物管理。此次培训本着“既要实现园区餐饮服务从业人员



100%参加培训，又不影响餐饮企业的正常经营”的原则，由各餐饮企业轮流抽出人员参加培训，此举受到了餐饮企业的一致好评。

通过几天的培训学习，有效提升了园区餐饮行业食品安全规范管理，使餐饮从业人员掌握了食品安全的需求及预防食物中毒发生的相关知识，大大提高了他们对食品安全的警惕意识，切实筑牢了园区餐饮服务环节食品安全的“防火墙”，有力保障了广大消费者的饮食安全。下一步，阿治曼中国城将在园区常态化开展食品安全知识宣传，携手全民参与，共同守护舌尖上的安全。



疫情防控不断升级 全面消杀守住防线

为切实加强疫情防控工作，进一步有效防范Delta变异毒株引发的新一轮新冠疫情。8月5日，阿治曼中国城迅速响应，联合阿治曼自由区旗下的艾米斯环卫公司，对园区办公环境进行全面消杀。

当前，海外疫情形势严峻复杂，如何做好园区疫情防控，保障公司员工、园区企业客户、雇员和消费顾客的安全健康，是我们的首要任务。从去年疫情爆发以来，阿治曼中国城一直密切关注当地新冠

疫情走向，及时响应本地政府部门的相关规定，积极采取预防措施，落实园区环境卫生与食物安全保障，做好疫情防控工作，以确保给广大消费者提供一个舒适安全的购物环境。

下一步，阿治曼中国城将继续强化疫情防控能力，加强环境卫生整治，针对园区定期开展消杀工作，对空调通风系统进行必要的清洗和消毒处理，从卫生源头切实做到有效防控，精准防控。





多举措 优惠政策扶持 为园区企业 减负解难

随着德尔塔等变异病毒的不断蔓延扩散，当前海外疫情仍旧高度严峻，各交易市场都面临着巨大挑战。非常之时当行非常之举，为了减轻园区企业部分经营负担，降低经营成本。经过投资方博深集团决策，公司研究决定，及时出台各项减负举措，从多方面给予园区企业优惠政策进行扶持，帮助园区经营困难企业抗击疫情、减负解难。

1 执照、签证服务费五折优惠

从2021年8月1日至2021年12月31日。入园企业凡办理执照业务，服务费给予5折优惠。2021年1月至7月31日前已完成更新的入园企业，在2022年更新时也同样享受此优惠。但凡新执照注册、执照取消以及商铺、仓库中途退租或立案诉讼收回的商铺、仓库均不享受此优惠。

2 空调费优惠

2021年7月1日至12月31日空调费给予折扣优惠。

(1) 优惠对象：合同期在此时段内有效企业；

(2) 优惠标准：均享受此6个月的普惠政策。租金及空调费一次性支付且没有跳票，优惠期内可享受60%折扣。分期支付可享受40%折扣；

(3) 不享受此优惠对象：立案诉讼收回商铺；新入驻企业；临租商铺；FGH馆已享受折扣优惠的商铺；商铺合同到期，超期使用期间；商铺已提交退铺申请备案；E馆本身无空调费。

以上优惠不作现金返还，用于冲抵如污水处理费用等。

3 商铺分租改建费用

已超过3年的分租改建或自用的商铺，所缴费用维持现状，不作调整。

4 商铺经营权流转优惠

2021年8月1日至2022年7月31日，允许商铺经营权转让，视情况租金基本上与原租户上一合同年保持一致。

从2020年疫情爆发初始，再到目前新一波疫情中。阿治曼中国城自始至终以园区企业为根本，时刻关注了解企业需求，最大限度为企业排忧解难。通过本阶段优惠政策扶持计划，预计将为园区企业减轻约200万迪的相关经营费用，有效降低了企业成本，减轻了企业负担，为园区企业在新一轮疫情中稳步发展增添了源源不断的活力。

INTERVIEW 2021 人物专访 SPECIAL LIUPENG 刘鹏

“世界那么大，还是要出去看看的”
为出国学机修的90后创业青年

“

我很清楚做店员帮人家打印广告不是我要做的事，我要做的是机械维修。

”



刘鹏，94年出生于辽宁抚顺，是阿治曼中国城园区里一家广告公司的老板，公司店面不大，却几乎承包了整个园区的广告打印业务，甚至，是辐射到阿布扎比的广告业务。

初来乍到“愣头青”

刘鹏的大学专业是平面设计，刚毕业就去了一家广告公司实习，实习经历让他提高了自己平面设计水平，也为后来的创业奠定了基础，而就在转正刚满一年，公司的另一项业务正在如火如荼的进行中——机械销售和维修。公司机修业务拓展到了迪拜，刘鹏听说如果能派到迪拜工作收入高很多，而且迪拜在当

企业动态

时是国人眼中的“土豪”之地，初来乍到的“愣头青”刘鹏直接向公司报了名。“我就想着，世界那么大，还是要出去看看的。”说到这里，刘鹏笑了起来。

两个月的机械维修学习后，刘鹏踏上了他的中东之行，担任起了公司的机械维修培训师，专门为销售广告行业使用机器设备的人员做培训。两年的工作里，他积攒了大量的机械维修经验，并与不同行业的朋友打交道，慢慢发现了其中的门道。广告喷印设备在阿联酋缺口大，供应少，相关方面的人才也比较匮乏，这可是商机呀！在他完成了两年的工作合同回国休假之后，他决定，重返阿联酋开始创业之路。

潜心修炼打基础

“将才不打无准备的仗”，必须先阿联酋站稳脚跟，摸清市场情况才能行动。

2016年，有着出色平面设计水平和机械维修经验的刘鹏经朋友介绍到阿治曼中国城一家广告公司做了店长，一年时间里，刘鹏慢慢发现阿治曼中国城就是创业的首选之地，当时的老板因为外地业务拓展准备放弃中国城，刘鹏心想机会来了，毫不犹豫接手了公司。中国城园区创业前期成本投入相对较低，且园区里80%都是中国企业，不仅可以



单就业务来说，整个园区的广告业务量就不小，先把中国城的业务稳定下来，再辐射出去到沙迦、到迪拜。刘鹏带着团队找业务，同时也更精细化自己的设备和制作水平。虽说是90后，但刘鹏性格好，能吃苦，有责任心，慢慢地也会有很多回头客介绍新客户给他。阿联酋夏天温度高，白天他们专心做设计，晚上就带着团队外出安装广告画，安装到凌晨4、5点是家常便饭，“不得不说自己当老板以后发现，赚钱真的没有那么简单，我昨天又通宵了。”略显疲惫的刘鹏还是笑眯眯的说着这些故事。

厚积薄发蓄能量

“我很清楚做店员帮人家打印广告不是我要做的事，我要做的是机械维修。”中国城园区店里有稳定的客源后，他便开始带着团队拓展业务。一方面经过这几年的沉淀，刘鹏积攒了很多人脉，客户也不再是零星的散户，慢慢从设备零售转向了批发，订单越来越多。他自己培养了一个更加专业的销售和售后的团队，团队能自行接单并负责处理好售后一系列工作；另一方面来

阿联酋投资的外国人越来越多，对广告的需求量增加，所以对广告设备的需求也不断增加，特别2020迪拜世博会即将召开，给刘鹏的生意带来了更多可能性。刘鹏不仅严格要求自己的员工，对自己的工作更是苛刻至极，广告设备维修需要维修人员极其耐心和发现问题能力，设备运作环环相扣，哪一环节出了问题制作出来的产品品质就不好，他要求员工要不断的学习设备知识，小到弄懂一颗螺丝钉纹路的来由，也正是这些点滴的积攒，他才能带领团队拉到订单，甚至是远到阿布扎比的订单。

说到对未来的期待，刘鹏说希望自己能一直从事自己喜欢的广告行业，特别是机械维修，因为专业，他总能帮客户解燃眉之急，当他看到人们的想法和创意从这些广告设备里慢慢呈现的时候，他觉得既欣喜又满足。从2016年到今天，刘鹏的公司已经不再是简单的广告制作“小作坊”，店面里耀眼的发光字，不停滚动字幕的LED屏，各式各样大小不一的广告设备呈列在中国城园区的店面里，忙碌的店员，络绎不绝的客户，刘鹏的梦想正在一步一步照进现实！

传播中国文化 传递中国声音

阿治曼中国城杨舒迪斩获

2021年“文化中国·水立方杯”中文歌曲大赛铜奖

在爱再出发		决赛排名	
2021年“文化中国·水立方杯”中文歌曲大赛 决赛			
1	张靖晨	加拿大蒙特利尔赛区	9.915
2	蔡红岩	意大利佛罗伦萨赛区	9.849
3	彭伊宁	美国西雅图赛区	9.781
4	杨舒迪	阿联酋赛区	9.636
5	乌红霞	日本赛区	9.633
6	戴忠	澳大利亚墨尔本赛区	9.613
7	吴克萍	罗马尼亚赛区	9.485
8	李玮丛	德国柏林赛区	9.462
9	呼延雪	加拿大多伦多赛区	9.430
10	齐畅	德国慕尼黑赛区	9.357

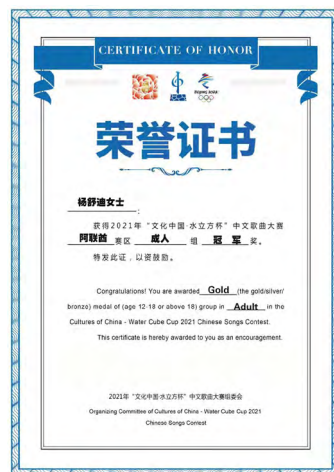
8月24日，经过近一个月激烈的角逐，阿治曼中国城选送的杨舒迪斩获2021年“文化中国·水立方杯”中文歌曲大赛成人组铜奖。

8月初，由北京广播电视台、北京国家游泳中心、爱奇艺共同主办的“文化中国·水立方杯”中文歌曲大赛阿联酋赛区拉开帷幕，通过层层筛选，来自阿治曼中国城的杨舒迪以一首动听的《阿楚姑娘》脱颖而出斩获冠军，并代表阿联酋赛区选送至北京参与全球复赛的较量，并最终第七名的成绩闯入决赛。

24日下午，来自全球7个国家的选手通过与北京主会场网络连线进行同台较量，高手过招，精彩绝伦。第二位出场

的杨舒迪惊艳亮相，流畅、婉转、清新的歌曲《等风来》给评委老师们留下了深刻印象，业内观察员著名音乐人张江也给了杨舒迪极高的评价，最终她以9.636分排名第四，斩获成人组铜奖，来自加拿大蒙特利尔赛区的张靖晨夺得冠军。

据悉，自2011年起，“文化中国·水立方杯”连续成功举办十届，今已成为享誉海内外侨界的音乐文化盛会。在过往的十年里，大赛吸引了千余家海外侨团和华文学校以及超过300家华文媒体的关注与参与，累计吸引了3万多名选手参赛。虽然今年的比赛因为疫情关系选手们无法回到北京主会场，但每位选手对中文歌曲和中华文化的热爱在歌声中得到了充分体现。



这已经是阿治曼中国城第二次派出选手参加水立方中文歌曲大赛了。十年来，阿治曼中国城汇聚了来自五湖四海的中国投资者，为他们开拓海外市场的同时也为他们提供了展示自我的平台，园区里的华侨华人凝心聚力，创造了诸多展示中华文化的盛宴，声誉响彻阿联酋。文化交流是中国与世界连接的重要载体，中国城将继续传递好中国声音，传播好中国文化，不断为“一带一路”的发展注入能量。



healthcare+

新冠疫苗 接种讯息Tips



1

Ajman阿治曼

Sinopharm (国药) 新冠疫苗第一针 和第二针接种

地址: Indian Association Ajman

电话: 06 746 7722

Google定位: <https://maps.app.goo.gl/eLkTpvpAEeMrwt7e8>

证件:

- ①携带阿联酋ID
- ②下载AL HOSN App



2

Dubai迪拜

Sinopharm (国药) 新冠疫苗第三针

地址: (Google定位) <https://maps.app.goo.gl/WHtDsJqsG13JDgw28>

证件:

- ①扫码登记预约



- ②预约成功后携带阿联酋ID前往

- ③下载AL HOSN App



3

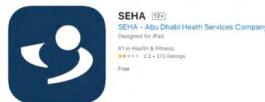
Dubai迪拜

Sinopharm (国药) 新冠疫苗第一针和第二针 Pfizer (辉瑞) 新冠疫苗第一针和第二针

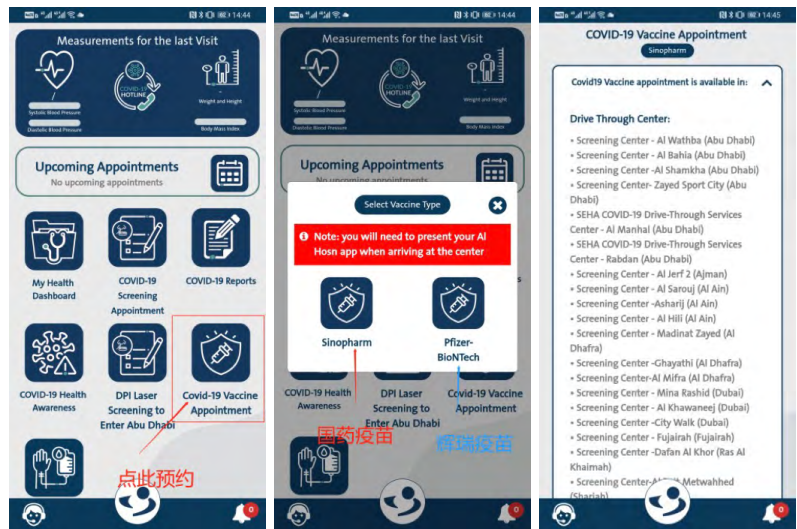
机构: Seha

预约方式:

- 1 下载Seha App



- 2 注册登录后进行预约



证件:

- ① 携带阿联酋ID
- ② 下载AL HOSN App



- ③ 接种前出示预约信息



备注: 可根据自身情况选择疫苗种类, 就近选择接种地点

阿治曼王储批准实施“数据管理实践成熟度水平”指标

阿治曼王储兼执行委员会主席谢赫·阿马尔·本·胡迈德·阿勒努艾米殿下批准了“数据管理实践成熟度水平”指标，这是阿治曼酋长国首个属于此类类型的指标，该指标在“治理阿治曼酋长国数据管理”计划中，这是阿治曼政府改善酋长国所有政府机构数据管理实践战略中的重要一步。

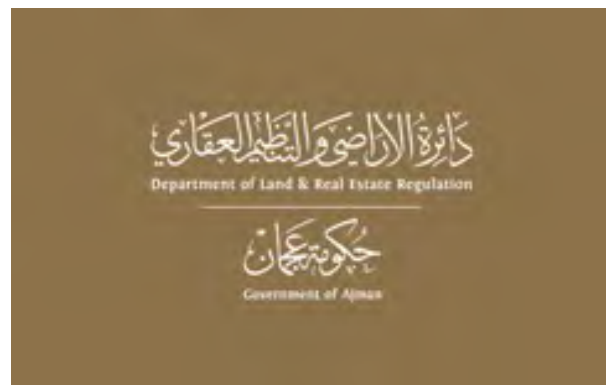


阿布扎比警方联合阿治曼警察总署破获一起电信诈骗案件

阿布扎比警方与阿治曼警察总署合作逮捕了两名“亚裔”犯罪嫌疑人，他们以电话诈骗为手段诱骗受害人，骗取其银行存款。警方缴获多部手机、现金及 SIM 卡，用于欺诈和欺骗受害者以获取不正当利益。

阿治曼土地与房地产 7 月交易总量达 1513 笔

阿治曼土地和房地产监管部主任工程师阿马·本·阿玛尔·穆海尔阁下表示，阿治曼是最适合居住且拥有超高性价比房产的酋长国。阿治曼土地和房地产监管部公布了 7 月份的 1513 笔交易登记，其中房地产销售数量达 562 笔，总价值为 7.23 亿迪拉姆，而房地产交易总量为 4.01 亿迪拉姆，通过 442 笔交易达成，包括转让和新签。



阿治曼新的车辆快速测试和证照服务中心向公众开放

阿治曼新的车辆快速测试和证照服务中心将在阿治曼警察局和阿杰夫地区安全服务中心的支持下向公众开放。阿治曼警察局车辆和驾驶执照部门主管苏尔坦·哈利法上校表示，该中心的建立是为了向公众提供高质量车辆检测及驾驶执照办理服务，以客户的满意为宗旨，持续不断提供优质服务。

阿治曼自由区代表团访问了俄罗斯驻阿布扎比领事馆

阿治曼自由区代表团访问了俄罗斯驻阿布扎比领事馆，访问团由自由区销售总监 Majid Al Mulla 和俄罗斯驻阿拉伯联合酋长国商务代表 Ara Malikian 博士组成。此次访问旨在加强双方关系，并深入探讨了合作模式及前景。



阿治曼自由区在 2021 年上半年实现新注册公司增长 35% 的目标

与 2020 年同期相比，阿治曼自由区 2021 年上半年新注册公司数量显著增长 35%。记录显示，今年上半年新注册的公司数量为 867 家，而去年同期为 567 家公司，这证明了经济复苏迅速，投资者对在阿治曼酋长国的投资越来越有信心。



阿治曼自由区为投资者提供数字化定制办公环境

阿治曼自由区办公空间非常适合初创企业或有扩展业务的需求的企业。该办公空间可根据客户需求定制，包括数字化企业设立服务、签证等福利。



阿治曼自由区与 Al Ansari Exchange 合作为投资者降低运营成本

作为自由区向合作伙伴提供独家优惠以降低运营成本承诺的一部分，自由区与 Al Ansari Exchange 合作，为每个在线门户账户充值提供 2% 的现金返还优惠。立即访问 Al Ansari 分行并抓住机会！



驻阿联酋大使倪坚会见阿外交与国际合作部国际司司长希玛

2021年8月22日，驻阿联酋大使倪坚会见阿外交与国际合作部国际司司长希玛。

倪强调，中阿是特殊友好的全面战略伙伴，两国在重大国际事务上立场相近，在国际多边领域相互支持，政治战略互信不断巩固。中方高度重视发展中阿关系，愿与阿方进一步密切两国各领域交流合作，不断丰富中阿全面战略伙伴关系内涵。

希表示，阿领导人和政府高度重视发展对华关系，致力于加强两国全方位务实合作，当前阿中双边关系正处于历史最好时期，两国始终在国际事务中相互支持，密切配合。阿方愿与中方一道，继续落实好两国领导人达成的重要共识，推动阿中全面战略伙伴关系取得更大发展。阿外交与国际合作部将继续为中国驻阿使馆开展工作提供便利和支持。

双方还就双边关系中的具体问题交换了意见。



李旭航总领事发表署名文章《欢迎搭乘中国“复兴号”快车》

8月9日，李旭航总领事在中东著名传媒阿拉比亚电视台官方网站发表署名文章《欢迎搭乘中国“复兴号”快车》，全文如下：

这次东京奥运会，中国位列奖牌榜前茅，是名符其实的体育强国。不仅是体育，今天的中国在几乎所有领域都位于世界前列。正如习近平主席在庆祝中国共产党成立100周年大会上的讲话中所提出的：实现中华民族伟大复兴进入了不可逆转的历史进程。然而，大家可能不了解的是，100多年前的中国曾长期遭受外国殖民压迫，濒临亡国边缘。是谁改变了这一局面？是谁带领中华民族走向了复兴之路？答案是中国共产党。

中国共产党自1921年成立以来，党员从最初的50多人，发展到今天的9500多万人，带领中国完成了救国、富国和强国的几次伟大飞跃，被称谓“史上最牛创业团队”。历经苦难，屡创辉煌，中国共产党如何演绎了这百年传奇？很多学者都有各种各样的解答，这里主要介绍三点：

坚持走自己的道路。自100年前中国共产党成立起，它便坚持走符合中国国情的独立自主道路，而非照搬苏联共产党的经验，创造了中国式现代化道路，创

造了人类文明新形态。今天，仍有个别国家对中国的模式指手画脚，妄图当中国的“教师爷”，这注定是徒劳的。

坚持以人民为中心的理念。中国共产党成立之初就以为人民谋幸福、为民族谋复兴为使命，它为人民而生、因人民而兴；更为可贵的是，百年来中国共产党的初心从未改变。只有真正心系人民的政权才能得到人民的由衷拥护。根据哈佛大学最近民调，中国民众对中国共产党的满意度超过90%。想象一下，能让14多亿人满意会有多难？一个由14亿人支持的政党能汇聚多么强大的力量？

强大高效的治理能力。拥有人民的全力支持，中国共产党发挥出强大的动员组织能力。毫无疑问，抗击新冠病毒疫情是一场不期而至的全球范围的国家治理能力测试，中国交出了完美答卷，充分展示了强大的治理能力。中国共产党面对已有成绩从不沾沾自喜，仍坚持全面从严治党，勇于自我革命，始终保持执政队伍的先进性和纯洁性，不断提升自身凝聚力和战斗力。

中华民族伟大复兴这一宏伟进程将为世界提供巨大发展机遇。到2035年的未来15年内，中国进口的商品和服务将



分别超过30万亿和10万亿美元。“一带一路”合作更是为中国同阿拉伯国家经贸合作带来无限空间。

习近平主席曾说过：“历史上，中华文明和阿拉伯文明交相辉映。今天，我们要更多向对方汲取智慧和营养。”中国和阿拉伯国家坚持文明互鉴，坚持合作共赢，坚持走独立自主的发展道路，不断取得新的发展成就，证明了国家的发展并非只有一种模式。

当前中国最快的高铁被命名为“复兴号”，我们欢迎包括阿拉伯各国在内的世界各国搭乘中国“复兴号”发展快车，共创人类和平、发展、公平、正义、民主、自由的美好未来！